ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

A S

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/36/293
S/14493
1 June 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать шестая сессия
Пункт 34 первоначального перечня*
ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать шестой год

Письмо Постоянного представителя Лаосской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 29 мая 1981 года на имя Генерального секретаря

Имею честь по просьбе г-на Хун Сена, министра иностранных дел Народной Республики Кампучии, препроводить Вам нижеследующий текст телеграммы (приложение I) и текст заявления о результатах общих выборов, состоявшихся в Кампучии I мая 1981 года (приложение II).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма, а также приложений к нему, в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 34 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Посол
Постоянный представитель
Витайя СУРИНХО

* A/36/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ОФИЦИАЛЬНАЯ ТЕЛЕГРАММА

Его Превосходительству, г-ну Курту ВАЛЬДХАЙМУ,

Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций,
Нью-Йорк

Имею честь приветствовать Вас и сообщить Вам о результатах общих выборов, состоявшихся в моей стране I мая I98I года.

Буду признателен Вам за распространение прилагаемого заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

С глубоким уважением

ХУН СЕН
Министр иностранных дел Народной
Республики Кампучии

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ЗАЯВЛЕНИЕ

I мая I98I года состоялись выборы членов Национальной ассамблеи Народной Республики Кампучии.

8 мая I98I года Совет по проведению выборов собрался на пленарное заседание под председательством г-на СЭЯ ФУ ТАНА, его Председателя, для рассмотрения результатов выборов членов Национальной Ассамблеи в масштабе всей страны.

Рассмотрев вопрос о положении с выборами в различных населенных пунктах, отчеты, протоколы, фиксирующие результаты выборов во всех комитетах по проведению выборов, Совет по проведению выборов единодушно пришел к следующим выводам: выборы членов Национальной ассамблеи Народной Республики Кампучии прошли в атмосфере торжественности, энтузиазма и организованности на глазах у почти ста иностранных представителей и журналистов, всеобщее участие в выборах, увенчавшихся ярким успехом, подтверждает стремление всего кампучийского народа, полного решимости, построить независимую, мирную, свободную, добившуюся настоящего счастья Кампучию, всеобщее голосование является претворением в жизнь истинного демократического права в соответствии с положениями декрета-закона о выборах Народной Республики Кампучии. Соблюдены демократическое право всего народа Кампучии и права и свободы различных национальных меньшинств, а также принцип равного, прямого, всеобщего избирательного права при тайном голосовании. Составление списков избирателей в различных населенных пунктах было проведено в соответствии с установленными нормами. Избиратели пользуются полной свободой при выборе своих представителей в высший орган государственной власти и с энтузиазмом приняли участие в выборах.

Все комитеты и комиссии по проведению выборов строго соблюдали декрет-закон о выборах и хорошо справились со своей задачей.

В каждом избирательном округе был зарегистрирован очень высокий процент принявших участие в выборах: в избирательном округе Пномпеня доля принявших участие в голосовании по отношению к занесенным в списки избирателей составила 99,I7 процента.

Во многих провинциях, находящихся на границе между Кампучией и Таиландом, и в горных районах процент принявших участие в выборах является таким же высоким, например:

Кахконг: 99,98 процента;

Преахвихеа: 99 процентов;

Ратанакири: 97,74 процента;

/...

Баттамбанг: 96,74 процента;

Мондолькири: 96,70 процента;

Сиемреап: 94,84 процента

По всей стране в голосовании приняли участие 97,82 процента из занесенных в списки избирателей, а во многих провинциях, округах и избирательных участках число принявших участие в выборах достигло 100 процентов.

Во всех избирательных округах с успехом прошли выборы представителей в Национальную ассамблею, и их число соответствует установленному.

Руководители партии, Единого фронта национального спасения Кампучии и Народно-революционного совета Кампучии все получили на выборах подавляющее большинство голосов. Ни одному из избирательных округов не пришлось прибегать к перевыборам или к дополнительным выборам.

Совет по проведению выборов объявил результаты выборов членов Национальной ассамблеи Народной Республики Кампучии, которые выглядят следующим образом:

намеченное количество избирательных округов: 20;

число членов Национальной ассамблеи, которые должны быть избраны в ходе выборов: 117;

число представленных кандидатур: 148;

процент принявших участие в выборах по отношению к числу занесенных в списки избирателей: 97,82 процента;

процент заполненных бюллетеней по отношению к числу принявших участие в выборах избирателей: 99,59 процента;

процент незаполненных бюллетеней по отношению к числу принявших участие в выборах избирателей: 0,40 процента;

число кандидатов, избранных членами Национальной ассамблеи Народной Республики Кампучии: 117.

В число 117 кандидатов, избранных членами Национальной ассамблеи Народной Республики Кампучии, входят:

53 представителя партии Единого фронта национального спасения Кампучии и руководящего состава различных государственных учреждений, в том числе г-да ХЕНГ САМРИН, ПЕНХ СОВАН, ЧЕА СИМ, СЭЙ ФУ ТАН, ХУН СЕН, БУ ТАНГ, ЧЕА СОТХ ...;

/...

I религиозный представитель, преподобный ТЕП ВОНГ;

20 представителей интеллигенции, в том числе принцесса СИСОУАТХ СОВЕТИВОНГ МОНИВОНГ, г-да ХОР НАМ ХОНГ, ЛИТ КИЕ СЕНГ, ВАНДИ ДАОН, ЛИЛИ САМЕДИ, КХИЕУ КАМГХАРИТ, ЧЕН СГУОН ...;

6 представителей здравоохранения, образования и культуры, в том числе г-да КЕО ЧЕНДА, ЧАН ВЕН, г-жа ПХЛЕК ПХИРУН, г-жи ЧЕА САМИНК, преподавательница искусств, и ЛАК АУН, директор системы начального и среднего образования провинции Ратанакири;

I3 представителей народно-революционных вооруженных сил Кампучии, в том числе г-да ЧАН СИ, КХАИНГ САРИН, ТЕА БАН, ЛИМ НАИ ...;

3 представителя промышленности и ремесленников;

4 представителя сельского хозяйства и рыболовства;

7 представителей финансовых учреждений, банков и торговли;

I0 представителей Ассоциации молодежи за спасение Кампучии.

Среди этих избранных лиц насчитывается 96 мужчин и 2I женщина, а также I7 представителей национальных меньшинств.

Пномпень, 24 мая I98I года